

Breizh Arabian Horse Show

Lamballe
July 21st & 22nd
2012



Text & designed by : Alain & Myriam Chatton

Translation : Marion West

Photos by : MonZen Tzen & Laure Munsch

Le Breizh Arabian Horse Show 2012, parrainé par le HARAS AL BORAQ (Maroc), s'est déroulé dans les magnifiques installations du Haras National de Lamballe (France 22) sous un soleil radieux pour cette fête consacrée au pur-sang arabe.

Sous le soleil breton, le cadre exceptionnel du Haras National avec sa piste de 180m entourée par des bâtiments datant du 19ème siècle, apporte un charme tout particulier au spectacle offert par les pur-sang arabes. Les écuries napoléoniennes avec leurs grands boxes d'époque offrent un havre de paix bien apprécié par les concurrents, hommes et chevaux !

Nos 3 juges internationaux Maria Annaratone Ferraroni (Italy), Christian Bourrassé (France), Koenraad Detailleur (Belgique), et notre équipe hollandaise composée de notre commissaire disciplinaire Vivian Reisel accompagnée de Gijs Eggink qui officiait comme ring master, ont pu apprécier la Bretagne dans une ambiance très estivale.

Le concours a débuté le samedi matin par les épreuves du Régional D puis s'est poursuivi l'après-midi par les classes qualificatives juniors de l'International C. Comme chaque année, les classes montées sont venues compléter cette première journée. Au programme, les Ridden Class hongres/femelles et étalons, une Reprise Libre en Musique Amateur 3.

The Breizh Arabian Horse Show 2012, which was sponsored by AL BORAQ STUD (Morocco), took place in the outstanding facilities of Lamballe National Stud (France – Côtes d'Armor) under a radiant sun for this event dedicated to the Pure Bred Arabian.

The exceptional setting of the National Stud, under the Breton sun, with its 180 meters long arena surrounded by 19th century buildings, brought a lot of charm to the show given by the Pure Bred Arabian horses. The Napoleonic stables and their large original boxes offered a haven of peace which the candidates, men and horses, well appreciated.

Our 3 international judges Maria Annatarone Ferraroni (Italy), Christian Bourrassé (France), Koenraad Detailleur (Belgium), and our Dutch team consisting of our disciplinary stewardess Vivian Reisel and our ring master Gijs Eggink, were able to enjoy Brittany in a very summerlike atmosphere.

The event started on Saturday morning with the D Regional show and was followed, in the afternoon, by the qualifying Junior classes of the C International show. As every year, this first day was completed by the Ridden classes. On the menu: the Gelding/Female and the Male Ridden classes, and an freestyle dressage routine (Amateur 3).



GOLD**RIDDEN CLASS****Hongres/Femelles**

SIHAB IBN SHAHNAN
(Meranti Shahnán X E S Tarifaa)

Mâles

ARNELLE ACAPULCO
(JS Marrak X Platinum Fantásie)

SILVER

OZIERA TADISHAH
(Shamilah Dalif X A. Tanganyka)



KARWEN D'OLISUN
(MB Capritzioo X Aasa Shah-Mahbouba)

Le dimanche matin était consacré aux classes qualificatives seniors, suivi d'une présentation de pur-sang arabes à la vente et s'est conclu par une très belle et improvisation de dressage réalisée par Oriane Lloveras sur Karwen d'Ollisun et Christina de Kragh sur Arnelle Accapulco.

Cette année, en plus des trophées et multiples cadeaux originaux, quatre saillies étaient généreusement offertes aux lauréates des classes ou championnats femelles par nos partenaires éleveurs, deux de l'étalon pur égyptien MAGHRIBI, Champion junior et deux fois sénior au Maroc (Haras Al Boraq), une de l'étalon SHAH ADEL, Champion de France Sénior (Shah Arabians) et une de l'étalon pur égyptien, SIHAB IBN SHAHNAN, Champion de France de ridden Class (Haras d'Oz). Equitechnic offrait pour sa part une récolte d'embryon et Laurence Of Arabians une nuit au Relais et Châteaux Les Deux Abbesses.

Sunday morning was dedicated to the C International qualifying Senior classes, followed by a presentation of Pure Bred Arabians for sale and closed by a lovely dressage improvisation by Oriane Lloveras on Karwen d'Ollisun and Christina de Kragh on Arnelle Acapulco.

This year, in addition to the many original gifts and trophies, four coverings were generously offered by our breeder sponsors to the winners of the Female classes or championships. Two coverings by pure Egyptian MAGHRIBI, Junior Champion and twice Senior Champion in Morocco (Al Boraq Stud), one covering by SHAH ADEL, French Senior Champion (Shah Arabians), and one by pure Egyptian SIHAB IBN SHAHNAN, French Ridden Class Champion (Haras d'Oz). As for Equitechnic and Laurence of Arabians, the first one offered an embryo crop and the second one one night at the "Relais et Châteaux: Les Deux Abbesses".

FOALS FEMELLES



VAJMANIA
(Ajman Moniscione X Viola Rach)



MOUNIR ALADEYAT
(WH Justice X GH Marwana)

GOLD



HASMILAH SHENANDOAH
(Avalon Ishan X Shamilah Manureva)



JAWAD ASLAL
(Maghribi X Just Adore)

SILVER

FOALS MALES

Classes qualificatives International C

Les épreuves du samedi après-midi commencent par la classe réservée aux pouliches d'un an ; BADI'AH DE CARTHEREY (Ajman Moniscione X Yallah Bint Mahalim) appartenant à Mme Chantal Rigat prend la première place avec 274 pts, suivie par ERMONIA (Ajman Moniscione X Erigone) propriété de Lutetia Arabians, qui totalise 270 pts.

Pour éviter un conflit d'intérêt, la classe suivante composée de sept magnifiques pouliches de 2 ans, est notée par 2 juges seulement. C'est JUVITA (WH Justice X Evita) présentée par Royal Cavalry Of Oman qui s'adjuge la 1ère place avec 183,5 pts devant SHAH MASHOUGHHA (Shah Adel X Shah Maliha) née et appartenant à Shah Arabians qui obtient 180,5 pts.

Chez les pouliches de 3 ans, SHAH DOKHTAR (WH Kaneko MS X Shah Maliha) présentée par Shah Arabians se classe 1ère avec 274 pts ; JUST ADORE (WH Justice X Protasha) de l'élevage Aslal Arabians prend la 2ème place avec 268,5 pts.

Qualification classes International C

The Saturday afternoon events started with the one-year-old-Filly class. BADI'AH DE CARTHEREY (Ajman Moniscione X Yallah Bint Mahalim) owned by Mrs Chantal Rigat wins the first position with 274 pts, ahead of ERMONIA (Ajman Moniscione X Erigone), owned by Lutetia Arabians and who scored a total of 270 pts.

In order to avoid any conflict of interests, the following class consisting of seven beautiful 2-year-old fillies was noted by only two judges. JUVITA (WH Justice X Evita), presented by the Royal Cavalry of Oman, who took the first position with 183,5 pts, before SHAH MASHOUGHHA (Shah Adel X Shah Maliha), bred and owned by Shah Arabians, who scored 180,5 pts.

In the 3-year-old Filly class, SHAH DOKHTAR (WH Kaneko MS X Shah Maliha), presented by Shah Arabians, won the first place with 274 pts. JUST ADORE (WH Justice X Protasha), in ownership of Aslal Arabians, took the second place with 268,5 pts.

JUNIOR FEMELLES



GOLD JUVITA
(WH Justice X Evita)



SILVER BADI'AH DE CARTHEREY
(Ajman Moniscione X Yallah Bint Mahalim)



BRONZE SHAH DOKTHAR
(WH Kaneko MS X Shah Maliha)

Les classes montées succèdent aux classes juniors femelles sous l'œil expert de Koenraad Detailleur. OZIERA TADISHAH (Shamilah Dalil X Avalon Tanganyka) appartenant à Aslal Arabians et monté par Cécile Forest s'empare de la première place de la Ridden Class Hongres/Femelles devant KARWEN D'OLISUN (MB Capritzioo X Aasa Shah Mahbouba) monté par sa propriétaire Oriane Lloveras. Dans la Ridden Class étalons, Cécile Forest enchaîne avec une deuxième victoire en montant SIHAB IBN SHAHNAN (Meranti Shahnian X E S Tariffa) appartenant au Haras d'Oz ; Christina de Kragh, cavalière et propriétaire d'ARNELLE ACAPULCO (JS Marrack X Platinum Fantasia) s'adjuge une très belle deuxième place.

L'après-midi débute par un moment toujours très attendu avec la classe des poulains de un an. LATHIF (WH Justice X Lady Psyche) appartenant à Royal Cavalry Of Oman prend la 1ère place avec 270.5 pts ; avec le même nombre de point en total et en type, seulement départagé par la note en mouvements, OZIERA PSYRAZ (Shangai EA X Psatin Lady) propriété de M. Jamaï Ghizlani du Haras Al Boraq obtient une brillante 2ème place.

The Ridden classes succeeded to the Junior Female classes, under the expert eye of Koenraad Detailleur. OZIERA TADISHAH (Shamilah Dalil X Avalon Tanganyka), owned by Aslal Arabians and ridden by Cécile Forest, seized the first place of the Gelding/Female Ridden class, before KARWEN D'OLISUN (MB Capritzioo X Aasa Shah Mahbouba), ridden by its owner Oriane Lloveras. Cécile Forest followed on with another victory, in the Male Ridden class, on SIHAB IBN SHAHNAN (Meranti Shahnian X E S Tariffa) owned by Haras d'Oz. Christina de Kragh won a very good second position with her stallion ARNELLE ACAPULCO (JS Marrack X Platinum Fantasia).

The afternoon started with a most expected event: the one-year-old Foal class. LATHIF (WH Justice X Lady Psyche), in ownership of the Royal Cavalry of Oman, took the first position with 270.5 pts. With the same score in total and for type, OZIERA PSYRAZ (Shangai EA X Psatin Lady), owned by Mr Jamaï Ghizlani from Al Boraq Stud, obtained an excellent second position. Only the mark for movement enabled the judges to decide between them.



GOLD SUBHI
(Ajman Moniscione X Lady Sorrel)



BRONZE
AJ SANPIETRO
(WH Justice X Ysadora)

OZIERA PSYRAZ
Trophée Espoir



SILVER OZIERA PSYRAZ
(Shangai EA X Psatin Lady)



SUBHI (Ajman Moniscione X Lady Sorrel) jeune poulain de Royal Cavalry Of Oman est le vainqueur de la classe réservée aux 2 & 3 ans avec l'excellent score de 276 pts ; son dauphin est AJ SANPIETRO, (WH Justice X Ysadora) appartenant au Haras d'Oz qui obtient 272 pts.

En clôture des épreuves de cette première journée, la Reprise Libre en Musique est remportée par le couple composé d'Oriane Lloveras et sa jument KARWEN D'OLISUN (MB Capritzioo X Aasa Shah Mahbouba). Christina de Kragh réitère sa performance du matin en Ridden Class, en prenant la deuxième place de cette RLM avec son étalon ARNELLE ACCAPULCO (JS Marrak X Platinum Fantasia). Cette année encore, la qualité du spectacle offert par les concurrents des classes montées est appréciée par le public de connaisseurs.

Après cette journée bien remplie, place aux moments de convivialité avec un cocktail équestre offert par l'ACABREIZH à tous les participants, cavaliers, entraîneurs, éleveurs, juges, officiels et bénévoles. La soirée s'achève par le traditionnel repas des éleveurs servi dans la magnifique salle hippomobile au milieu de la collection de calèches du Haras National, décors de choix où résonnent les chants improvisés par les convives.

SUBHI (Ajman Moniscione X Lady Sorrel), a young foal of the Royal Cavalry of Oman, was the winner of the 2-3-year-old class with an excellent score of 276 pts. The second place went to AJ SANPIETRO (WH Justice X Ysadora), owned by Haras d'Oz and who scored 272 pts.

This first day was concluded by a freestyle dressage event which was won by Oriane Lloveras and her mare KARWEN d'OLISUN (MB Capritzioo X Aasa Shah Mahbouba). Christina de Kragh repeated her earlier Ridden class performance by taking the second position in this class with her stallion ARNELLE ACAPULCO (JS Marrak X Platinum Fantasia). Once again this year, the quality of the show given by the competitors of the Ridden classes was appreciated by a public of experts.

This busy day gave way to a moment of friendship as the ACABREIZH offered an equestrian cocktail to all participants, riders, breeders, trainers, judges, and volunteers. The evening was closed by the traditional breeder's dinner served in the beautiful horse-sleigh building in the middle of the collection of calèches of the National Stud, a wonderfully chosen setting where one could hear the guests improvising songs.

SENIOR FEMELLES



GOLD GH MARWANA
(Marwan Al Shaqab X Verona RA)



GH MARWANA
**Trophée Best In Show
& Plus Belle Tête**

SILVER NOOR DU GREOU
(WH Justice X Gazelia du Greou)

Trophée Plus Belles Allures



BRONZE
LADY PSYCHE
(Psytadel X Ibara)



Dimanche main, le soleil est toujours là pour accueillir les épreuves de sélection consacrées aux séniors ; la classe des étalons de 4 à 6 ans est remportée par AINHOA NUREYEV (WH Justice X Ainhoa Alicea) appartenant à M Perrin. Avec 270 pts, il devance SIHAB IBN SHAHNAN (Meranti Shahnian X ES Tariffa) appartenant au Haras d'Oz qui totalise 265.5 pts.

La 1ère place de la classe des étalons âgés d'au moins 7 ans est attribuée avec 271,5 pts à ARNELLE ACAPULCO (JS Marrack X Platinum Fantasie) appartenant à Christina De Kragh devant EPICENTRUM (Ekstern X Escalona) propriété de Mathieu Harrouet, qui obtient 270 pts.

Dans la classe des juments de 7 ans et plus, LADY PSYCHE (Psytadel X Ibara) présentée par Royal Cavalry Of Oman réalise l'excellent total de 277 pts pour devancer NOOR DU GREOU (WH Justice X Gazelia Du Gréou) appartenant à Lutetia Arabians, très belle seconde avec 275.5 pts.

Grand succès auprès du public, les poulinières suivies terminent les classes qualificatives. Nous restons dans des scores exceptionnels avec 277 pts pour la gagnante GH MARWANA (Marwan Al Shaqab X Verona RA) appartenant à Royal Cavalry Of Oman ; la seconde est VIOLLA RACH (Eksport X Vanna Rach) propriété de Lutetia Arabians avec 268.5 pts.

On Sunday morning, the sun was still on our side to welcome the selecting events dedicated to the senior horses. The 4-6-year-old Male class was won by AINHOA NUREYEV (WH Justice X Ainhoa Alicea) in ownership of Mr Perrin. With his 270 pts, he was ahead of SIHAB IBN SHAHNAN (Meranti Shahnian X ES Tariffa) belonging to Haras d'Oz and who scored a total of 265.5 pts.

The first position of the 7-year-old and over Male class was given to ARNELLE ACAPULCO (JS Marrack X Platinum Fantasie), owned by Christina de Kragh and who obtained a total of 271.5 pts, in front of EPICENTRUM (Ekstern X Escalona), owned by Mathieu Harrouet and who scored 270 pts.

In the class of the 7-year-old and over Female, LADY PSYCHE (Psytadel X Ibara), presented by the Royal Cavalry of Oman, made the excellent score of 277 pts and took the lead ahead of NOOR DU GREOU (WH Justice X Gazelia du Greou) belonging to Lutetia Arabians. A very nice second position indeed with a total of 275.5 pts.

The broodmares with foal at foot concluded these qualifying classes and earned a wide success with the public. We results remained exceptional, with 277 pts for the winner GH MARWANA (Marwan Al Shaqab X Verona RA), owned by the Royal Cavalry of Oman. The second position was won by Viola Rach (Eksport X Vanna Rach) with 268.5 pts, who belongs to Lutetia Arabians.

SILVER ARNELLE ACAPULCO

(JS Marrak X Platinum Fantasie)



SENIOR MALES



GOLD AINHOA NUREYEV

(WH Justice X Ainhoa Alicea)

BRONZE EPICENTRUM

(Ekstern X Escalona)

Après la très belle démonstration de dressage de Christina et Oriane, la pause déjeuner à l'ombre est la bienvenue. Elle précède l'arrivée surprise de deux jeunes cavalières, Cécile Forest et Stéphanie Touzet en costumes traditionnels avec leurs montures SIHAB IBN SHAHNAN et QUAIRA DES FLOTS harnachés des selles marocaines d'Aslal Arabians pour l'annonce de l'ouverture des championnats et des remises des trophées

Championnats et remise des Trophées

Le public de plus en plus nombreux s'émerveille à l'arrivée de foals femelles. La gagnante de ce premier championnat est VAJMANIA (Ajman Moniscione X Viola Rach) appartenant à Lutetia Arabians devant HASMILAH SHENANDOAH (Avalon Ishan X Shamilah Manureva) propriété de Hasmilah Arabians.

Chez les foals mâles, MOUNIR ALADEYAT (WH Justice X GH Marwana) appartenant à Royal Cavalry Of Oman est désigné médaille d'or devant JAWAD ASLAL (Maghribi X Just Adore) médaille d'argent né et appartenant à Aslal Arabians.

Premier trophée, celui du meilleur espoir est remis par Shah Arabians à OZIERA PSYRAZ (Shangai EA X Psatin Lady) né chez Oziera Arabians et appartenant à M. Jamaï Ghizlani, Haras Al Boraq ; il récompense le cheval né en Bretagne ayant obtenu le meilleur score.

A lunch break in the shade was much welcomed after the delightful dressage presentation given by Christina and Oriane. A well deserved pause which preceded the surprise made by two young riders, Cécile Forest and Stéphanie Touzet, dressed in traditional costumes on their horses themselves harnessed with two Moroccan saddles belonging to Aslal Arabians, this in order to announce the opening of the championships and the trophy ceremonies.

Championships and trophies

The ever more numerous spectators marveled at the entrance of the fillies. The winner of the first championship was VAJMANIA (Ajman Moniscione X Viola Rach), owned by Lutetia Arabians, ahead of HASMILAH SHENANDOAH (Avalon Ishan X Shamilah Manureva) belonging to Hasmilah Arabians.

MOUNIR ALADEYAT (WH Justice X GH Marwana), owned by the Royal Cavalry of Oman, was named Foal Champion, in front of JAWAD ASLAL (Maghribi X Just Adore), bred and owned by Aslal Arabians.

The first trophy to be given out was the "Espoir ACA Breizh" trophy, handed by Shah Arabians to OZIERA PSYRAZ (Shangai EA X Psatin Lady), bred by Oziera Arabians and owned by Mr Jamaï Ghizlani, Al Boraq Stud. This trophy rewards the horse bred in Brittany which achieved the highest score.

Pour les championnats junior femelles, la médaille d'or revient à JUVITA (WH Justice X Evita) née chez Noel G et appartenant à Royal Cavalry Of Oman, la médaille d'argent est attribuée à la poulliche de Mme Chantal Rigat, BADI'AH DE CARTHEREY (Ajman Moniscione X Yallah Bint Mahalim) née chez Labeyrie et la médaille de bronze à SHAH DOKHTAR (WH Kaneko MS X Shah Maliha) née et appartenant à Shah Arabians.

Dans les championnats junior mâles, la médaille d'or est remportée par SUBHI (Ajman Moniscione X Lady Sorrel) né et appartenant à Royal Cavalry Of Oman, la médaille d'argent est attribué à OZIERA PSYRAZ (Shangai EA X Psatin Lady) né chez Oziera Arabians, appartenant à M. Jamaï Ghizlani, Haras Al Boraq et la médaille de bronze revient à A) SANPIETRO (WH Justice X Ysadora) né chez Sheik Al-Nuaimi Ammar Bin Hum et appartenant au Haras d'Oz.

Le trophée des plus belles allures offert par Royal Cavalry Of Oman est décerné à NOOR DU GREOU (WH Justice X Gazelia Du Gréou) née chez Marc Veray et appartenant à Lutetia Arabians.

Dans les championnats senior femelles, la médaille d'or revient à GH MARWANA (Marwan Al Shaqab X Verona RA) née chez Galo Hidalgo Jaramillo et appartenant à Royal Cavalry Of Oman, la médaille d'argent à NOOR DU GREOU (WH Justice X Gazelia Du Gréou) née chez Marc Veray et appartenant à Lutetia Arabians et la médaille de bronze à LADY PSYCHE (Psytadel X Ibara) née chez Noel Verhoestadt et appartenant à Royal Cavalry Of Oman.

Le trophée de la plus belle tête décerné par Royal Cavalry Of Oman est gagné par GH MARWANA (Marwan Al Shaqab X Verona RA) née chez Galo Hidalgo Jaramillo et appartenant à Royal Cavalry Of Oman.

Les championnats senior mâles, la médaille d'or est remportée par AINHOA NUREYEV (WH Justice X Ainhua Ali Cea) né chez M Valerio appartenant à M Perrin, la médaille d'argent à ARNELLE ACAPULCO (JS Marrack X Platinum Fantaisie) né chez Arnelle Arabians appartenant à Christina De Kragh et la médaille de bronze à EPICENTRUM (Ekstern X Escalona) né chez SK Michalow Stud appartenant à Mathieu Harrouet.

Le dernier trophée, mais le plus important, le Best in Show est remis par Lutetia Arabians à GH MARWANA (Marwan Al Shaqab X Verona RA), très belle découverte de cette troisième édition du Breizh Arabina Horse Show.

Les participants, les officiels et le public ont unanimement apprécié ce concours que certains ont qualifié de « chic et relax ». A l'occasion de cette 3ème édition, l'accueil, l'ambiance chaleureuse et l'organisation sont devenus les marques reconnues du Breizh Arabian Horse Show.

Toute l'équipe de l'ACABREIZH vous donne rendez-vous, encore plus nombreux l'année prochaine sous le soleil breton, pour la quatrième édition de cette fête conviviale.

At the end of the Junior Female championship, the gold medal was taken by JUVITA (WH Justice X Evita), bred by Noel G and owned by the Royal Cavalry of Oman, the silver medal went to Mrs Chantal Rigat's filly BADI'AH DE CARTHEREY (Ajman Moniscione X Yallah Bint Mahalim), bred by Labeyrie. The bronze medal was given out to SHAH DOKHTAR (WH Kaneko X Shah Maliha), bred and owned by Shah Arabians.

At the end of the Junior Male championship, the gold medal was taken by SUBHI (Ajman Moniscione X Lady Sorrel), bred and owned by the Royal Cavalry of Oman, the silver medal was handed out to OZIERA PSYRAZ (Shangai EA X Psatin Lady), bred by Oziera Arabians and belonging to Mr Jamaï Ghizlani from Al Boraq Stud, and the bronze went to A) SANPIETRO (WH Justice X Ysadora), bred by Sheik Al-Nuaimi Ammar Bin Hum and owned by Haras d'Oz.

NOOR DU GREOU (WH Justice X Gazelia Du Greou), bred by Marc Veray and owned by Lutetia Arabians, was awarded the "Best Movement" trophy, sponsored by the Royal Cavalry of Oman.

Concerning the Senior Female championship, the gold medal went to GH MARWANA (Marwan Al Shaqab X Verona RA), born at Galo Hidalgo Jaramillo and owned by the Royal Cavalry of Oman. NOOR DU GREOU (WH Justice X Gazelia Du Greou), bred by Marc Veray and owned by Lutetia Arabians, took the silver medal and the bronze medal was given out to LADY PSYCHE (Psytadel X Ibara), bred by Noel Verhoestadt and owned by the Royal Cavalry of Oman.

The "Best Head" trophy, sponsored by the Royal Cavalry of Oman, was given out to GH MARWANA (Marwan Al Shaqab X Verona RA), bred by Galo Hidalgo Jaramillo and owned by the Royal Cavalry of Oman.

At the end of the Senior Male championship, the gold medal was taken by AINHOA NUREYEV (WH Justice X Ainhua Alicea), bred by Mr Valerio and owned by Mr Perrin. The silver medal went to ARNELLE ACAPULCO (JS Marrack X Platinum Fantaisie), bred by Arnelle Arabians and owned by Christina de Kragh, and the bronze medal was taken by EPICENTRUM (Ekstern X Escalona), born at SK Michalow Stud and owned by Mathieu Harrouet.

The last and most important award, the "Best in show" trophy, was given out by Lutetia Arabians to GH MARWANA (Marwan Al Shaqab X Verona RA), a delightful surprise of this 3rd edition of the Breizh Arabian Horse Show.

The participants, the officials, and the public have unanimously appreciated this event which was qualified by some as "smart and relaxed". On this occasion, the reception, the warm atmosphere, and the organisation have become the official trade marks of the Breizh Arabian Horse Show.

The ACA Breizh team is expecting you all next year in even greater numbers, under the Breton sun, to celebrate the 4th edition of this friendly festival.